

Benjamin Cantu

**STADT LAND FLUSS****HARVEST  
MOISSONS****Deutschland 2011****Länge** 85 Min.  
**Format** HDCAM  
**Farbe****Stabliste**

Regie	Benjamin Cantu
Buch	Benjamin Cantu
Kamera	Alexander Gheorghiu
Schnitt	Szilvia Ruszev
Sounddesign, Mischung	Bernhard Köpke
Ton	Frank Bubenzer Berth Roth Johannes Schmelzer- Ziringer
Tonüberwachung	Ansgar Frerich
Musik	Keith Kenniff
Kostüm	Mirjam Rózsahegyi
Regieassistent	Nina Hoffmann
Casting	Greta Amend
Produzent	Björn Koll



Lukas Steltner, Kai-Michael Müller

**Darsteller**

Marko	Lukas Steltner
Jacob	Kai-Michael Müller
Lehrlinge	Steven Baade Florian Born Eric Fechner Christian Hahn Charlina Ingold Jan Jendruschewitz Felix Kaminski Simon Kirmeier Katharina Körner Christian Sauermilch Tino Trempler Tobias Weichert

**STADT LAND FLUSS**

Bei der Ernte wird auch sonntags gearbeitet. Der Stall muss immer sauber-gefeegt sein, und wenn die Mutterkuh ihr Kalb nicht annimmt, wird es von Hand aufgezogen.

Marko ist Auszubildender in einem großen Agrarbetrieb im Nuthe-Urstromtal, 60 Kilometer südlich von Berlin. Besteht er seine Abschlussprüfung, ist er Landwirt. Ob er das überhaupt sein will, weiß er nicht. Außerhalb der Arbeit hat er kaum Kontakte, die elf anderen Lehrlinge halten ihn für einen verschlossenen Einzelgänger. Aber als Jacob, ein neuer Praktikant, im Betrieb auftaucht, wagt sich Marko langsam aus der Rolle des Außenseiters heraus. Bei der Ernte, beim Abfahren des Getreides und beim Umbuchten der Kälber kommen die beiden jungen Männer sich näher. Für einen Tag reißen sie nach Berlin aus, und danach ist nichts mehr wie zuvor. Eine Liebesgeschichte nimmt ihren Anfang. Doch keiner von beiden hat sich bislang gefragt, wie – und vor allem wie offen – er leben will.

Benjamin Cantu: „Die Überzeugung, dass ich einen improvisierten Spielfilm drehen kann, in dem die Lehrlinge und Mitarbeiter eines landwirtschaftlichen Betriebs ein selbstverständlicher Teil meiner Geschichte werden, gewann ich während der Recherche, als ich auf dem Betriebshof ausgeholfen habe. Mich hat die Lebenswirklichkeit dieser Menschen interessiert, nicht zuletzt, weil sie ganz anders ist als meine. Dass die Stadt, obwohl sie so nah ist, für sie keine Rolle spielt, erstaunte mich. Gemeinsam mit ihnen und beeinflusst durch die Art, wie sie miteinander umgehen und sprechen, entstand die Geschichte von STADT LAND FLUSS.“

**HARVEST**

During the harvest, the farm hands are out working every day – even on Sundays. The barn has to be kept clean at all times and, if a cow refuses to bond with her calf, then it is raised by hand.

Marko is an apprentice working on a large agricultural complex in the Nuthe Urstrom valley district sixty kilometres south of Berlin. If he passes his final examinations he will be a fully-fledged farmer. That is, if he really wants to. But he's not sure. He doesn't have many friends outside the workplace

Produktion  
Salzgeber & Co. Medien GmbH  
Mehringdamm 33  
D-10961 Berlin  
Tel.: +49 30 28529090  
Fax: +49 30 28529099  
info@salzgeber.de

Weltvertrieb  
noch offen



Benjamin Cantu

### Biografie

Geboren am 10.12.1978 in Budapest. 1998-2000 Autor und Animator von Zeichentrickfilmen. 2000-2003 Studium der Animation an der Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“ in Potsdam-Babelsberg. 2003-10 Regiestudium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin (dfab). Nach mehreren, zum Teil preisgekrönten Kurz- und Dokumentarfilmen ist STADT LAND FLUSS sein erster Spielfilm.

### Biography

Born in Budapest on 10.12.1978. He wrote and animated films from 1998-2000, studied animation at the 'Konrad Wolf' College of Film and Television in Potsdam-Babelsberg from 2000-2003, and then directing at the German Film and Television Academy (dfab) in Berlin from 2003-2010. After several shorts and documentaries, some of which have won awards, STADT LAND FLUSS marks his debut as a feature film director.

### Biographie

Né le 10-12-1978 à Budapest. Auteur et animateur de films de dessins animés de 1998 à 2000. Etudie l'animation à l'école du cinéma et de la télévision « Konrad Wolf » de Potsdam-Babelsberg de 2000 à 2003 puis la mise en scène à l'académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin (dfab) de 2003 à 2010. Après plusieurs courts métrages et des films documentaires dont certains sont primés, STADT LAND FLUSS est son premier long métrage de fiction.

and the eleven other apprentices see him as a rather uncommunicative guy and something of a loner. But when a new apprentice named Jacob joins them Marko slowly begins to come out of his shell. The two men get to know each other – during the harvest, whilst transporting the grain from the field, or removing calves from their mothers. But then, the two men escape to Berlin for a day and, suddenly nothing is the same any more. A tender relationship evolves. But neither of them has ever thought about how – and especially how openly – they want to live their lives.

Benjamin Cantu: "During my research I helped out on the farm. This was when I began to believe that I could actually create an improvised drama in which the apprentices and farm workers were a natural part of the story. I was fascinated by these people's lives which, after all, are so very different from my own. I was surprised to learn that, although the city isn't that far away, it really doesn't mean anything to them. I was influenced by the way they work together and talk to each other, and so together we created the storyline for STADT LAND FLUSS."

### MOISSONS

Pendant les moissons, on travaille aussi le dimanche. L'étable doit toujours être balayée avec soin et quand la vache ne s'occupe pas de son jeune veau, il faut l'élever à la main.

Marko est en apprentissage dans une grande entreprise agricole située à Nuthe-Urstromtal, à soixante kilomètres au sud de Berlin. S'il réussit à son examen de fin d'études, il est cultivateur. Il ne sait pas si c'est vraiment ça qu'il veut. En dehors du travail il a peu de contacts, les onze autres apprentis le considèrent comme un solitaire renfermé. Mais lorsque Jacob, un nouveau stagiaire, débarque dans l'entreprise, Marko renonce lentement à sa condition de marginal. Les deux jeunes entrent en contact en faisant la moisson, en transportant les céréales, en s'occupant ensemble des veaux à l'étable. Ils font une fugue d'une journée à Berlin et ensuite, plus rien n'est comme avant. C'est le début d'une histoire d'amour. Toutefois, ni l'un ni l'autre ne s'est jusqu'alors interrogé sur la façon dont il veut vivre dans la société – ni surtout à quel point il veut le faire ouvertement.

Benjamin Cantu : « J'ai acquis la conviction que je pouvais tourner un film de fiction improvisé, où les apprentis et les employés d'une entreprise agricole feraient naturellement partie de mon histoire, au cours de mes recherches, lorsque j'aidais à la ferme. La réalité de la vie de ces gens-là m'intéressait entre autres parce qu'elle est très différente de la mienne. J'étais étonné que la ville ne joue pour eux aucun rôle alors qu'elle est si proche. L'histoire de STADT LAND FLUSS s'est forgée avec eux et sous l'influence de leur manière de se comporter et de parler entre eux. »



### Filmografie

2003	MEXIKO Kurzfilm
2006	SPARK Kurz-Animationsfilm
2007	DIE WELT GEHÖRT CHAIM Kurz-Dokumentarfilm
2008	IM PRINZIP Kurzfilm
2009	BACKSTAGE UM DIE WELT Kurz-Dokumentarfilm
2010	STREET ART – DIE VERGÄNG- LICHE REBELLION Dokumentarfilm
2011	STADT LAND FLUSS